

SPORT

A maribori Vasutas pénteken Szuboticán a Zsak-al mérkőzik

A meccs bevételét a Szomborban szerencsétlenül járt maribori játékos segélyezésére fordítják

Ciril és Metod ünnepe, pénteken a szubotici ZsAK a maribori Vasutast látja vendégül. A vendégcsapat játékból alkalma lesz közönségünknek megismerni a szlovén futballnívót, amelynek a maribori vasutas-egüttes az első reprezentálója lesz Szuboticán.

A Vasutast szombori mérkőzései alapján nagyon jó hírek előzik meg Szuboticán. Pünkösdi kétnapos játékkal meghódította a közönséget, amelynek különösen iskolázott és fair játékmódora tetszett. A jugoszláv vidéki futball, különösen a szlovéniai csapatok értéke még teljesen ismeretlen Szuboticán és ezért érdekel, ha a mariboriak vendégjátéka iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg a sportkörökben.

A pénteki mérkőzésnek külön jelentőséget ad az a

körülmény, hogy a tiszta bevételt a futball egy szerencsétlenül áldozatának segélyezésére fordítják. A maribori csapat egyik fiatal játékos, Paulin jobbszélső — mint jelentették — a Sport elleni mérkőzésen egy összeesapásnál lábát törte. A szerencsétlenül járt futballistát nyomában orvosi segélyben részesítették, majd hazaszállították Mariborba, ahol kórházban ápolják. A szubotici ZsAK a mariboriorak vendégjátékának teljes jóvedelmét felajánlotta a Vasutasnak, amely a pénzt játékos gyógykezeltési költségeire fogja fordítani. Szubotica sportközönsége tehát a saját szórakozásán kívül nemes célt is támogat azzal, ha minél nagyobb számban jelenik meg a maribori Vasutas bemutatkozó mérkőzésén. A mérkőzést a városligeti pályán játsszák, bírálja Kuluncsics lesz.

Kisorsolták a Hartmann- és az odzsacii serlegmérkőzéseket

Április 28-án megalakult Szuboticán a vajdasági teniszkörök képviselőiből a vajdasági klubközi versenyrendező bizottság, amely mint a jugoszláv teniszszövetség szerve működik és hivatalos irányítója lett a teniszsportnak a Vajdaságban.

A klubközi versenyrendező bizottság most adta ki a Hartmann-serleg és az Odzsacii Tenniszkörök serlegének propozícióját, amely szerint mind a két serlegért az első fordulót június 20, a második fordulót július 20, a harmadik fordulót augusztus 20 és a döntőt szeptember 15-ikéig kell lejátszani az alábbi sorolás szerint:

Hartmann-serleg:

Első forduló:

1. Pancsevó—Vrsac
2. Odzsacii erővesztő
3. Szentá—Kikinda
4. Kula—Vrbász
5. Szuboticiai kék-fehér—Sztaribecsej
6. Noviszad erővesztő
7. Palics—Szombor
8. Beckserek erővesztő

Második forduló:

- I. 1. győztese Odzsacival
- II. 3.—4. győztese
- III. 5. győztese Noviszaddal
- IV. 7. győztese Beckserekkel

Harmadik forduló:

- I. győztes—II. győztes
- III. győztes—IV. győztes

Döntőben:

a harmadik forduló győztesei.

Odzsacii serleg:

Első forduló:

1. Szentá
2. Beckserek
3. Palics
4. Sztaribecsej Kula
5. Kék-fehér—Vrbász
6. Szombor
7. Odzsacii
8. Noviszad

Második forduló:

- I. Szentá—Beckserek
- II. Palics—4. győztese
- III. 5. győztes—Szombor
- IV. Odzsacii—Noviszad

Harmadik forduló:

- I. győztes—II. győztes
- III. győztes—IV. győztes

Döntőben:

a harmadik forduló győztesei.

Nevezési zárlat mindkét mérkőzésre június 1-ig. A nevezéseket és a játékosok ranglistáját Bokor Béla elnök (Szentá) vagy dr. Löbl Marcel tükár (Szubotica, Rudicseva ucca 1.) címre, a nevezési díjat pedig, amely serlegenként 100—100 dinár, Komlós Márton pénztárosnak Noviszad, postafiók 2. kell beküldeni.

A versenyeken résztvehetnek a Vajdaságból olyan

klubok is, amelyek még nem tagjai a jugoszláv teniszszövetségnek, ezek azonban csak akkor nyerhetik el a serleget, ha belépnek a szövetségbe.

MOL

Szentá Spárta—Moli Szoko 2:2 (1:0). Bíró: Drágin. A Spártából jók voltak Marity és Horváth, a Szokóból Vikor és Schwartz III. Drágin kifogástalanul bíraskodott.

ADA

Adaí SC—Szentá Radneski 3:3 (2:3).

BÁCSPETROVAC (vasárnap)

Szlovacski SK—Zsak 2:2.

HÉTTŐ

Szlovacski SK—TAND 3:3 (0:0).

SZTARIBECSEJ (hétfő)

Szoko—Juda Makkabi (Noviszad) 2:1 (1:0). Barátságos mérkőzés. Bíró: Danis. Nagy érdeklődés előzte meg a Juda Makkabi sztariyecseji vendégszerelést. A Makkabi kezd, majd a Szoko veszi át a vezetést és a 3. percben Rankov kapuelőtti kavarodásból gólt lő. A gól után egy időre a noviszadiak jutnak fölénybe, majd szép mezőnyjátékkal ér véget a féldő. A második féldőben a Szoko nagy erővel támad, a 8. percben a Makkabi 11-est vét, amit a Szoko nem tud értékesíteni. Ezután a játék mindinkább eldurvul, a Makkabi fölénybe kerül és a 22. percben a Makkabi kapuelőtti kavarodásból Horvát révén egyenlít. A gól után a Szoko veszi át a vezetést és a 26. percben Illes gyönyörű beadását Rozmann a kiugró kapus mellett belövi. A mérkőzés hátralévő részében mindkét csapat több veszélyes támadást vezet, de a védelem nagyszerűen helyt áll. A Szokóból Jellies, Kalenic és Nagy kapus váltak ki, míg a Makkabiból Schaffer, a két hekk és a kapus voltak jók. Danis gyengén bíraskodott.

BELACRKVA

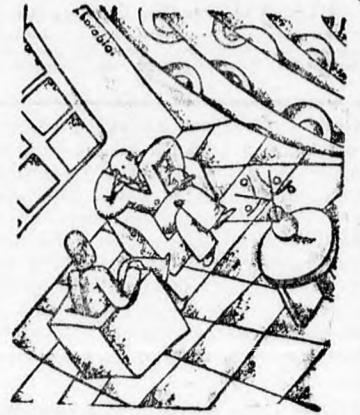
Temesvári Rapid—Belacrkvai Sport 7:1 (5:0). Bíró: Steingassner. A pünkösdi vasárnapján lejátszott barátságos mérkőzés rekord közönség előtt folyt le. A játék teljesen fair volt és magasnívójú. Az első féldőben a temesvári csapat uralta a mezőnyt és a Belacrkvai csapat alig jutott az ellenfél kapujáig. A Sport kevés akciója csatársora gólképtelensége miatt eredménytelen maradt. A Rapid góljai az 5. és 21. percben estek, majd a féldő vége felé egymásután háromszor jut a labda a Sport kapujába. A második féldőben a Sport csapata felélénkült, de egyetlen gólját csak a 30. percben érte el, míg a Rapid 6-ik gólját a második féldő 3. percében, a 7-iket pedig a 22. percben lötte. A féldő vége felé a Sport fölénybe került. A győztes csapathoz elsősorban a Witte—Haase—Wist csatártrío tünd ki szép összjátékával, továbbá Theiss hátvéd biztos rugásaival. A Sporthban Ebert balhálfi és Scheerer kapus voltak a legjobbak, de Reznicek hátvéd és Tomics balösszekötő is kiemelkedtek. A gólokat a Rapidból Wist (3), Witte (2), Haas (2), a Sport gólját Wersching lötte. Steingassner jól bíraskodott.

Pénteken játsszák le a Vrbászi SC—Szombori Sport bajnoki mérkőzést. Vrbászi SC—Szombori Sport kérésére lemondta más irányú kötelezettségeit és a Szombori Sport csapatával játssza a későbbi dátumra kisorsolt mérkőzést. A VSC legjobb csapatát a következő felállásban küldi a küzdelembe: Korell — Hilkene I., Hermetz — Kovács, Schmidt, Hilkene II. — Plancsák, Eriemann, Totomirov, Bauer, Elzász.

A SZAND vendégszerelése Szomborban. A Szand pénteken, Ciril-Metod napján Szomborban a Zsak-al barátságos mérkőzést játszik. A szuboticiai bajnokcsapat az idén első ízben vendégszerel Szomborban, ahol a mérkőzést nagy érdeklődéssel várják.

A vrsaci Dusan Silni Aradon. Vrsacról jelentik: A bánati bajnokcsapat, a vrsaci Dusan Silni pünkösdkor Aradon vendégszerelt. Első nap az aradi alszóvetőség bajnokcsapatával, a Gloriával játszott és 4:2 (2:2) arányban, másnap az ATE-vel mérkőzött és 5:1 (3:0) arányban győzött. — Vrsacon pünkösdyasárnap a beogradi Jedinstvo és a vrsaci ASK Viktoria hazenna mérkőzést játszottak, eredmény 13:2 a beogradiak javára. Hétfőn nemzetközi mérkőzés volt. A vrsaci Viktoria és az Radneski kombinált csapatai mérkőztek a temesvári Rapiddal 2:2 arányban. A Viktoria vasárnap a Radneski ellen 3:2 eredményt ért el.

KINTORNA



— Apám, nőstíni szeretnék.
— Nem, fiam, várnod kell addig, amig kőzanabul fogsz gondolkodni.
— És mikor érem azt el?
— Amikor már nem fogsz arra gondolni, hogy megnősülj.

Bohémekek egymás közt.
— Már nyolcadszor kérem, hogy add meg a kölcsönpenzt és még mindig nem adta meg.
— Na és nekem kilencszer kellett kérnem, míg végül kölcsön adta!

— Állítom, hogy nincs a világon két ember, aki egyformán gondolkoznék.
— Nézzé meg egy esküvőn a nászajándékokat, rögtön látni fogja, hogy téved.

Az anya rászól kislányára:
— Fiam, ne légy olyan pocskoló, ne hagyj ott az alma héját. Később még örömmel megennéd.
— Igen, mama, azért nem eszem meg most.

Orvostanárr: Látják, hallgató urak, az előttünk lévő ember koponyáján ez a dudor minden kétséget kizáróan zenei okokra vezethető vissza.
A koponya tulajdonosa: Ugy van, kérem, elestem és bevágtam a fejemet a zongorába.

Két asszony beszélget.
— Hallottad azt a rémes pletykát, amit Aliceról mesélnek?
— Mi az, hogy hallottam? Én találtam ki.

— Kit küldünk ahhoz a szegény asszonyhoz, hogy kíméletesen tudtára adja a férje halálos bal esetét?
— Küldjük el Ferkót, az ugycs dadog.

Egy mérges ur megjelent egyik lap szerkesztőségében:
— Kérem, önök azt irták rólam, hogy meghaltam. Tessék ezt megcáfolni!
— Mi nem szoktunk cáfolni, — feleli az egyik újságíró, — legfeljebb beírhatjuk a születések közé...

A B Á C S M E G Y E I
N A P L Ó - R A
bármelyik naptól kezdve lehet előfizetni s az előfizető részéről a könyvek kedvezményekben

KÖZGAZDASÁGI NAPLÓ

A BÁCSMEGYEI NAPLÓ ÁLLANDÓ HETI MELLÉKLETE

Mit kívánnak a szövetkezetek az új agrárbanktól?

A mezőgazdasági szövetkezetek szövetségének delegátusai előterjesztették a szövetkezetek kívánságait

A szabadalmazott Agrárbankról szóló törvény életbe lépésével, a mezőgazdaságnak olcsó hitellel való ellátása körül új helyzet állott elő. A mezőgazdasági hitelről szóló törvényhez a mezőgazdaság részéről fűzött reménysek nem váltak valóra, sőt ellenkezőleg a tisztán magánkezdemenyezésre alakult szövetkezeti rendszer mellett bizonyos mértékben félhivatalos, szabadalmazott jellegű új szövetkezeti rendszer épült ki és ezáltal a régi bevált és kipróbált szövetkezetek/háttérbe szorultak és a régi szövetkezetek hitel tekintetében kizárólag a bankokra maradtak utalva.

Ezzel szemben az új szabadalmazott Agrárbank az egész szövetkezeti intézménynek, közös és együttes bankja lesz.

Vasárnap és hétfőn Beogradban, a mezőgazdasági szövetkezetek szövetségének képviselői széleskörű anketre jöttek össze, hogy a teremtet új helyzetet megvitassák. A megjelent delegátusok egybehangzó véleménye szerint, az Agrárbankról szóló törvény megfelelő, azonban az új Agrárbank alapszabályait bizonyos mértékben ki kell egészíteni, hogy még lehessen akadályozni, hogy a szervezeten mezőgazdák a szervezett mezőgazdákkal szemben indokolatlan és jogtalan előnyökhöz jussanak. A megindult nagyszabású vita során, a mezőgazdák a következő kívánságokat juttatták előterjesztésre:

1. Minthogy a kormány kétszázharminc millió dinárral, vagyis az alapítke nagyobbik részével járul a bank létesítéséhez és a mezőgazdaság hetvenmillió dinárral köteles előteremteni, felmerült a kívánság, hogy a szövetkezetek, a lehető legnagyobb mértékben vegyenek részt ennek az összegnek előteremtésében és pedig minden egyes szövetkezet legalább is egy 500 dináros részjegyet jegyezzen és ezzel bizonyosságot tegyen arról, hogy a szövetkezetek a nehéz gazdasági helyzet ellenére sietnek ennek az intézménynek létesítését elősegíteni.

2. A részjegyzést a szövetkezetek eszközölnék és a szövetkezetek szövetségei külön felhívásban fordulnak a tagokhoz, hogy azok is jegyezzenek részjegyeket. Előadásokat fognak tartani, amelyek során az Agrárbank nagyleletőségű hivatásáról világosítják fel az érdekelteket.

3. A kormány a bank tízennyolc tagu igazgatóságába, hét tagot és az elnököt nevezi ki és az anket azt kívánja, hogy a másik hat tagot a szövetkezetek válasszák meg. Hasonlóképpen szerep jusson a szövetkezeteknek az új intézet felügyelőbizottságában is.

4. Az értekezlet azt kívánta, hogy a bank által kihatározott összeg nyolcvan százaléka a szövetkezetek útján kerüljön kihitelezésre, míg a fennmaradó husz százalék egyéni hitelként kerüljön felosztásra.

5. A szövetkezetek útján kihitelezett összegek kamata négy százalékkal kisebb legyen, mint az egyéni hitelek kamata.

6. Módosítani kellene az alapszabályoknak azt a rendelkezését, hogy az igazgatóság tagjai csak Beogradban lehessenek, ehelyett helyet kellene adni a Beograd környéki érdekeltségnek is és így abban helyet foglalhatnának noviszádi, szubotici, hecskeréki stb. mezőgazdák is.

7. A tiszta haszonból alapot kellene teremteni a szövetkezetek támogatására és egy másik alapot a mezőgazdák felvilágosítására és továbbképzésére. Az igazgatósági és felügyelőbizottsági tagok tantiéméit a minimumra le kell szorítani, hogy a ienti alapok elegendő növelhetők legyenek.

Az anket a bank előkészítő munkálataiban való részvételre egy delegátust jelölt ki. Az anket mind-azeket a kívánságokat memorandum alapelében eljuttatta Ófelségéhez a királyhoz, a miniszterelnökhöz, az igazságügyi-, földművelésügyi- és pénzügyminiszterekhez.

Az értekezlet a bankkérdéssel kapcsolatban még más fontos, a szövetkezeti életet érdeklő kérdéseket is megvitattott és pedig a szövetkezetek illeték és portómentességének ügyét és ebben az ügyben ugyancsak kördöttség leg memorandumot ányújtani az illetékes

minisztériumoknak. Szóba került a járadékadó és a fogyasztási adó kérdése is.

Az anket végül elhatározta, hogy ebben az évben a szövetségek központja június 14-ikén és 15-ikén tartja meg közgyűlését Beogradban, míg a szokásos szö-

vetkezeti kongresszust őszkor fogják megtartani és ez egybe lesz kapcsolva a ljubljani szövetség tíz éves jubileumával.

Az anketen dr. Korosec Antal közlekedésügyi miniszter, a szövetségek központi elnöke elnökölt. A Vajdaságot dr. Kraft István és Csebulár Alfréd inspektor képviselték.

Kedden ugyancsak Beogradban valamennyi szövetkezet delegátusa újabb tanácskozást tartott, amelyen ugyancsak fontos szövetkezeti kérdések kerültek megvitatásra. Ezen az értekezleten a földművelésügyi minisztérium képviselőjében Stiebler inspektor és dr. Gyurics, az Agrárbank biztosa számoltak be az új Agrárbank előkészítő munkálatairól.

Csebulár Alfréd

Az új adótörvény végrehajtási utasítása

Fordította: Szabó Mihály, Sztaribecsei

Utasítás a 83-ik szakaszhoz

(Folytatás)

(10). Oly esetekben, amikor a vállalat az amortizálási leíráson kívül javitási (tatarozási) kiadásokat is felszámol, feltétlenül megállapítandó, hogy ezek a kiadások nem olyan természetűek-e, amelyek az egyidejűleg keresztül vezetett amortizált tárgy értékét emelik. Ebben az esetben a 82. szakasz 11. pontjának rendelkezései mérvadók és az ilyen tatarozásokba fektetett összegek magasságához mérten a mérleg szerű nyereségből le kell vonni ugyanakkora percentet, amekkorát az illető vagyontárgy értékeképpen a mérlegben már levontak.

Ha új gépet vásárolnak egy olyan régi gép helyébe, amely az amortizációs határidő eltelte előtt már használhatatlanná vált, akkor a nem amortizált értékérsz, az illető vagyontárgy értékével csökkentve, teljes egészében levonható.

8. A vállalati alkalmazottak nyugdíjalapjához való hozzájárulási összegek csak abban az esetben ismerhetők el az adóalap kimunkálásakor, ha az illető alap kezelését külön szabályok elrendelik.

Az adóalapba nem lesznek beszámítva az alkalmazottakat megillető egyéb kiadások sem, mint: betegség, végelgyenülés, öregség, halálozás és szerencsétlenség esetére való biztosítási kiadások, de ez csak a munkásbiztosítási törvényben, a felsorolt esetekre megállapított összegek erejéig. Törvényes rendelkezések hiányában az ilyen, szerződésileg megállapított kiadások az illető szerződésben kikötött magasságig levonhatóak. Ugyancsak levonhatóak a társépítári és minden olyan járulékok, amelyekre a bányavállalat törvény alapján vagy szerződésileg kötelezve van.

9. Életbiztosításnál a díjtartalékok a mérlegben »díjtartalékszámla« (matematikai tartalék, biztosítási tartalék) vagy pedig »díjtartalékszámla« (díjtartalékalap) néven szerepelnek.

a) A díjtartalék a biztosított összegnek a megállapított határidőben való kifizetésének biztosítása végett befizetett díjakból áll. Amennyiben erre nézve külön törvényes rendelkezés nincs, az üzleti év folyamán befizetett díjaknak a viszontbiztosítási díjak levonása után fennmaradó összegéből 80%-ot el kell különíteni díjtartalék címén, illetve akkora összeget az adókövetési alaphoz le kell vonni, vagyis így kell tekinteni, mintha az az összeg a tartalékalapba volna dotálva. Pl. Ha egy biztosító társaság 1929. év folyamán biztosítási kötvények alapján beszedett 5.000.000 dinárt, amely összegből a viszontbiztosításra esik 2.000.000 dinár, akkor a megmaradt 3.000.000 dinárból a díjtartalékra esik dotáció címén $3.000.000:100 \times 80 = 2.400.000$ dinár, amely összeg nem adható hozzá az adóalaphoz, s a nyereség-veszteség számlában kiadásként, a mérleg számlában pedig az elmult év végén a díjtartalék összeghez csatolt passzív dotációként szerepel. A $3.000.000:100 \times 20 = 600.000$ dinár felesleg azonban a vállalat jövedelmébe számítandó be.

b) A díjtartalékszámla azokból a díjrészletekből áll, amelyeket a folyó üzleti évben fizettek be, de a következő üzleti évi számlára. Pl. Ha egy biztosító társaság az 1929. évben életbiztosítási kötvények után járó díjrészletek fejében — leszámlítva a viszontbiztosítási díjakat — bevételezett összesen 3.000.000 dinárt, melyben azonban az 1930-ik évre járó 300.000 dinárnyi díjrészletet is befoglaltatnak, akkor ez az összeg a nyereség-veszteség számlán, mint kiadás, a

mérleg számlán pedig mint az elmult évvégi díjtartó számla terhére irt kártartalék mutatkozik, tehát ez az összeg teljes egészében levonandó az adókövetési alaphoz.

A tűz, elemi csapások és minden egyéb nemű biztosításnál a díjtartalékok a mérlegben leginkább díjtartó elnevezés alatt (ritkábban: tartalékdíjak, ki nem fizetett kártartalékok) fordulnak elő és a károk esetén kifizetendő összegek biztosítása és az év folyamán beszedett díjrészleteknek a jövő évi számlára való átvitele miatt befolyt díjrészletekből állnak, levonva ezekből a viszontbiztosításra eső összegeket. Külön törvényes rendelkezés hiányában díjtartó címen az elmult üzleti év folyamán befizetett díjaknak — levonva ezekből a viszontbiztosítási díjakat — 40%-át lehet elkülöníteni, vagyis akkora összeget az adókövetési alaphoz le lehet vonni, illetve a díjtartó számla javára történő dotációként el kell ismerni. Pl. Ha a biztosító társaság az 1929. év folyamán tűzbiztosítási kötvények után járó díjrészletek fejében bevételezett 3.000.000 dinárt, amely összegből a viszontbiztosítási díjra esik 1.000.000 dinár, akkor a megmaradt 2.000.000 dinárból, ami a nyereség-veszteség számlán mint kiadás, a mérleg számlán pedig mint a mult évvégi díjtartó számlára irt passzív dotáció szerepel, díjtartó számla javára történő dotáció néven maximum $2.000.000:100 \times 40 = 800.000$ dinár különíthető el, vagyis vonható le az adókövetési alaphoz, míg a fennmaradó $2.000.000:100 \times 60 = 1.200.000$ dinárt be kell számítani a vállalat jövedelmébe.

Az előbbi törvényes rendelkezésből kifolyólag az ilyen tartalékalapok kamatai is levonhatóak az adókövetési alaphoz. Levonás tárgyát azonban csak az életbiztosítási díjtartalék-számlára eső kamatok képezik. Ugyanis minden év végén a díjtartalék-számlához maximum 4-5% kamat számítódik hozzá a tartalék erősítése (növelése végett). Ennélfogva minden egyéb kamat a vállalati jövedelmébe számítandó és mint ilyen vállalati adóval lesz megterhelve.

Az előbbiekben felsorolt adómentes díjtartalékok, valamint ezek kamatai az adóalap kimunkálásakor mindaddig levonhatók, míg azokat más célra nem használják föl. Hogy pedig az adóhatóságok ezekre nézve kellő ellenőrzést gyakorolhassanak, köteleességük az életbiztosító társaságoknak az elmult évből származó mindennemű díjtartalékokat a nyereség-veszteség számlán folyó évi nyereségként, míg a folyó évi jövedelemből eredő díjrészletek dotációt az illető évi mérlegben passzívaként kimutatni.

10. A biztosítási vállalatoknál a bejelentett és jávált, de még ki nem egyenlített, biztosításból eredő követeléseket az adókövetési alaphoz számítandó levonják. Az ilyen követelések (illetve vállalati tartozások) a mérleg és nyereség-veszteség számlán rendszeres kárfizetési tartalék (kártartalék) néven szerepelnek, amelyben az üzleti év folyamán bejelentett, de ugyanazon év végéig ki nem fizetett, a biztosítás minden ágazatából eredő összegek foglaltnak. Ezeknek a követeléseknek kifizetése a következő évben leginkább speciális kárszámla útján történik. Ez év végén a kárfizetési tartalék összegek a mérlegben jövedelmeként vannak fölírva, vagyis a számla és a kárszámla közötti különbséget, mint általános veszteség mutatkozik és csak bizonyos esetekben lehet nyereség.

MI UJSÁG A LLOYDBAN?

A szuboticei Lloyd közleményei

Rovatvezető Dr. Pavlovics Milos titkár

A jugoszláv-francia kereskedelmi szerződés

Még az 1907. év kezdetén kötött kereskedelmi szerződést Franciaországgal az akkori szerb királyság. Ez a szerződés volt érvényben egész ez év január hó harmincadikáig, amikor Párisban ünnepélyes módon aláírták az új kereskedelmi szerződést, amely május hó tizenötödikén lépett életbe.

Az elmúlt évben Franciaország 353 millió dinárral szerepelt behozatalunkban, Franciaországba való kivitelünk pedig 247 millió dinárra rugott. Fő kiviteli cikkeknek az erdészet szolgáltatja, mintegy 53 millió dinár értékben, utána a bányászat (részben 48 millió dinár értékű vittünk ki). Azután következnek a gyümölcs és egyéb cikk. A Franciaország területén működő, különösen pedig párisi konzulátusunk értesítése szerint ott a mi husipari cikkek is igen jó fogyasztási területre találhatók.

A minap életbe lépett kereskedelmi szerződésből látható, hogy minden franciaország nyerestermény vagy gyártmány országunkba való behozatalakor a többi állammal szemben egyáltalában alkalmazható legnagyobb kedvezményben részesül. Ugyanez áll a mi nyeresterményeinkre és gyártmányainkra is, amelyeket a »minimális díjszabás« alapján vihetünk majd be Franciaországba. A szükséges származási bizonylatokat a kereskedelmi kamarák, illetőleg vámhatóságok adják ki. A szőlészei termékek behozatalára nézve speciális intézkedéseket tettek esteleges visszaélések megakadályozása céljából. Külön rendelkezéseket tettek a tranzitforgalom szabályozása tekintetében is.

Ami a hajózást illeti, kimondták, hogy mindkét ország hajói bejárhatnak a másik ország egy vagy több tengeri kikötőjébe részleges vagy teljes kirakás vagy berakás céljából. Biztosítva van továbbá a rossz időjárás és hajótörés esetén való kölcsönös segélynyújtás.

Ez az egyezmény kiterjed Alzsiarra is. A legnagyobb kedvezményt a francia árunak (kölni viz, illatszerék, gyertya, szappan, pezsgő, különböző más borok, gyógyszerek, pamut, pamut- és selyemszövetek, bőr, gépek, autók stb.) a szerződés második szakasza írja elő mintegy hetven tételben. A mi árunkra vonatkozólag a szerződés 3. szakasza adja meg a legnagyobb kedvezményt.



Kereskedelmi összeköttetésünk Hollandiával. H. H. van Dam rotterdami jugoszláv konzul (Korte Winnbrugstraat, 2.) intenzívebb kereskedelmi kapcsolatot óhajt létrehozni Jugoszlávia és Hollandia közt és azzal a tervvel foglalkozik, hogy az ottani érdekeltekből társaságot alakít, saját személyében vállalva kezességet a tekintetben, hogy a társaság tagjai csak megbízható cégekből fognak kikerülni. Ezután kéri az érdekeltektől importőröket és exportőröket, hogy feltételeik közlése mellett tudassák vele, hogy milyen áru iránt érdeklődnek.

Uj bolgár információs iroda. Szófiában most alakult meg »Inkassator, Inkasso-Information« név alatt egy iroda, amely árubevitel és kivitelre nézve, valamint mindennemű más kereskedelmi ügyekben nyújt felvilágosítást. Címe: Sophia-Phoenix-Palace.

A ljubljana mintavásár. Mint már jelentettük, a IX ljubljana nemzetközi mintavásárt e hó harmincadikától június hó kilencedikéig tartják meg. A mintavásár áttekintést nyújt az európai kis- és nagyipari termelés főbb ágairól. A tulajdonképeni mintavásáron a következő osztályok lesznek: 1. Gépipar. 2. Mezőgazdasági gépek és felszerelések. 3. Bányászat. 4. Autó-, motor-, kerékpár- és kocsiosztály. 5. Elektrotechnika, fényképészet, optika. 6. Rádiótechnika. 7. Faipar, kerámiapár, háztartási cikkek. 8. Bőrök, prémek, bőrből való készáruk. 9. Textilipar, textilkészáruk, kalapipar. 10. Grafika, papírpár, irodaszerek. 11. Galantériacikkek, játékszerek. 12. Műipari cikkek. 13. Üveg- és porcellánáru. 14. Hangszerek. 15. Gravőr- és ékszeráruk, finom mechanika. 16. Építőipar. 17. Élelmiszeripar. 18. Vegyi ipar, kozmetika. 19. Reklámok. 20. Gyakorlati útjások és ujdonságok. 21. Különböző. A mintavásár keretén belül azonban még a következő speciális kiállításokat is rendezik: Autókiállítás, amelyen a legújabb típusú autók, motorok stb. mutatják be. Asztalokkiállítás. Szlovénia tudvalevőleg igen híres rendkívül fejlett fa-háziparáról és bútorigaráról. Speciális rádiókiállítás. Egészségügyi kiállítás. Szárnyas és egyéb állatkiállítás. Szlovénia polgári iskoláinak kiállítása. A mintavásár látogatói a vásári igazolvány felmutatása

mellett 50%-os menetdíjkedvezményt élveznek vasúton és pedig akként, hogy az oda megváltott egész menetjegy ingyenes visszautazásra jogosít. A hazai hajózási társaságok szintén nyújtanak menetdíjkedvezményt. Sőt a beogradi Légitársaság is 50% engedményt ad. Vásári igazolványok kaphatók »Lloyd« titkári hivatalában is. Darabja: 30 dinár. A

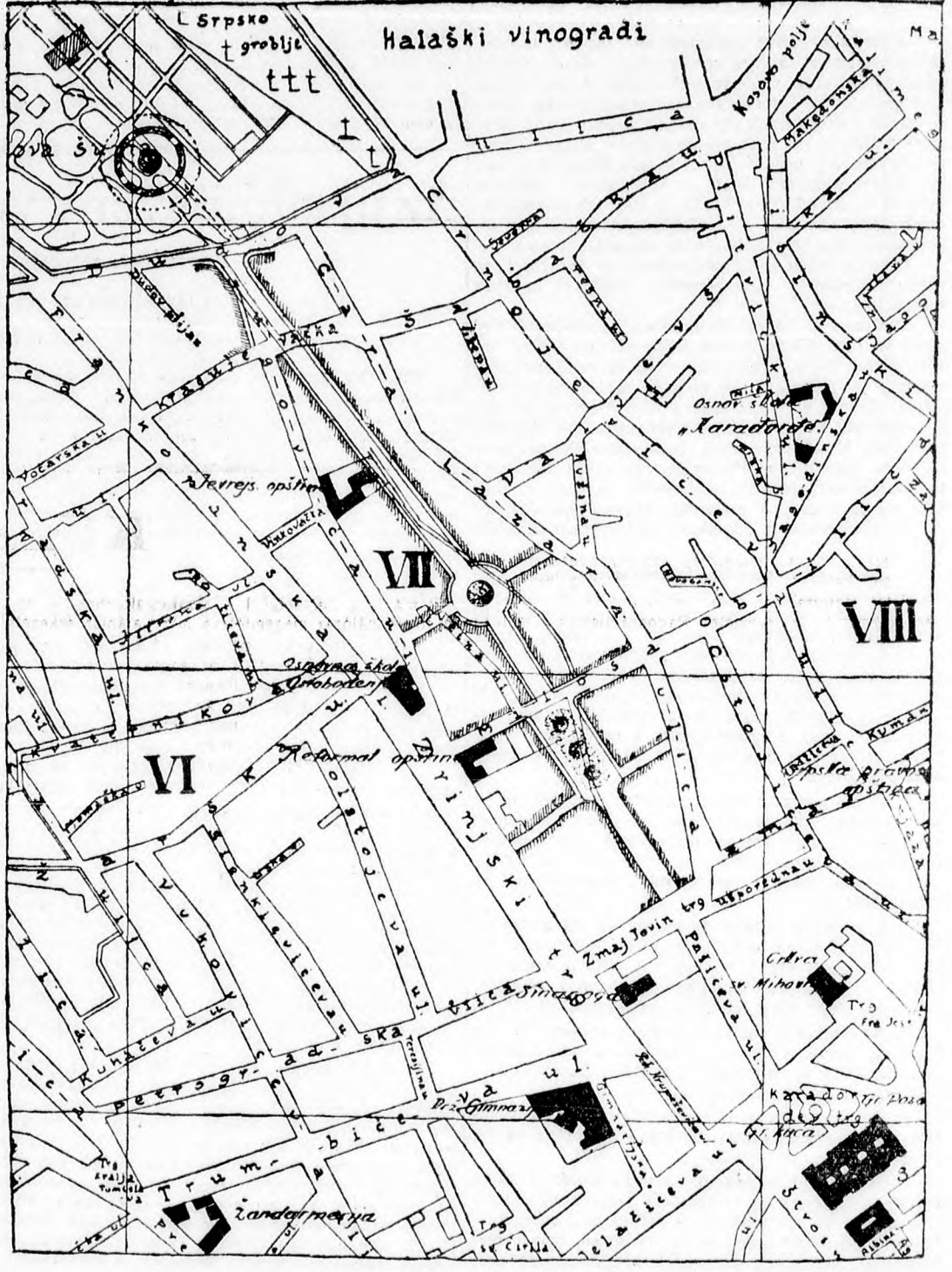
vásár igazgatósága a látogatóknak kényelmes és olcsó lakásokat is biztosít. Szobaárak: előkelő szobákban egyágyas szoba 30-50 dinár, kétágyas szoba: 50-80 dinár, középszerű hotelekben: 25-35, illetve 50-70 dinár. Magánosoknál szobák 20-45 dinárért kaphatók. A vásár tartama alatt a lakásügyi osztály mindenkor rendelkezésre áll az idegeneknek.

Ősszel megkezdik az új szuboticei sugárút építését

A városházát a városligettel fogja összekötni a Pasics-sugarút

Szubotica város közgyűlése — mint a Bácsme gyei Napló már jelentette — még a múlt évben elhatározta, hogy a városházától a Pasicseva ucca folytatásaként a városligetig sugárutat fog építeni, amelyet Pasics-sugarútnak fognak nevezni. Petrovics Koszta vá-

ni és előreláthatólag ez az ugynevezett villanegyed lesz Szubotica legszebb és legegészségesebb része. Illetékes helyen nyert értesülésünk szerint a sugárút kiépítését lehetőleg még ebben az évben megkezdik. Az építkezéseket, ha a szükséges formalitáso-



A Pasics-sugarút terve

A tervrajzon az építendő sugárút árnyékolt vonallal van megjelölve

rosi főmérnök, az építészeti osztály főnöke már elkészítette az új út tervét és a költségvetést, amit a közgyűlés annakidején elfogadott. A városi építészeti osztályon serényen folyik a munka a részletes tervrajz elkészítésén. A sugárút mintegy két kilométer hosszú lesz s két új parkozandó terület szel át. A sugárúthoz két új ucca is csatlakozik. Az érdekeltektől háztulajdonosok nagyobb része beleegyezett, hogy kertjéből, illetve udvarából a szükséges területet kisajátítsák a sugárút részére, annál is inkább, mert ezáltal minden háztulajdonos új uccái fronthoz jut ki a sugárútra. A sugárút mindkét oldalán villaszéri házak fognak épü-

kat elintézik, a Városligetnél kezdik meg és a Műtervnyomda épületénél fejezik be. Az utépítési munkálatoknál naponta átlag ötven embert tudnak majd foglalkoztatni, de jövőre, ha megkezdődnek a házépítések, több ezer ember fog munkához jutni. A város mai gazdasági helyzetében igen nagy jelentőségű a sugárút terve. Az építés költségeinek egy részét betherment alakjában az érdekeltektől háztulajdonosok fizetnek ugyan, azonban a telekértékelkedési adó csak esztendőnk mulva folyhat be, s így az építési munkákhoz feltétlenül kölcsönt kell igénybe venni a városnak.

Stara-Moravica

A PETKUS-t nagy érdeklődéssel fogadták és nagyon sokan tisztították.

A gép a megadott teljesítményt túlhaladja, cca 40 százalékkal lehet többet ráengedni, mint az előírt teljesítmény. A tisztítási eredmény kielégítő, a gép kezelése semminemű nehézséget nem okozott.

Szakács M. s Ts i
hengermalom
Stara-Moravica

Žednik

A gép népszerűsítésére reklámul a jó tisztítást használtuk. A berendezést a községben megelégedéssel fogadták és igen szép mértékben vették igénybe. A gép a megadott teljesítményt túlhaladja, a tisztogatási eredmény jó, a kezelése pedig nem okozott nehézséget.

Tisztelettel
Pressburger i Huber
Žednik



Sorsdöntő

a gondosság a vetőmagtisztító- és osztályozó-gép helyes megválasztásánál!

Érdeklődőknek költésgvetéssel szolgál és úzenben megtekinthető a vezérkép-íseletnél:

Željeznička ul. 105/107 **Bárdos és Brachfeld, Novisad** Željeznička ul. 105/107

NYILT-TÉR

Oglas

Izrada i montiranje instalacije za centralni odbor dima u ložionici u polukrugu na teretnoj stanici Novi Sad.

Direkcija Državnih Železnica u Subotici na temelju rešenja Gospodina Ministra Saobraćaja od 5-og juna 1924 godine u aktu Generalne Direkcije Državnih Železnica G. D. Br. 15849/24 i u smislu članova 86—98 Zakona o Državnom Računovodstvu raspisuje na dan 25-og juna 1929 godine drugu ofertainu licitaciju za izradu i montiranje instalacije za centralni odvod dima u ložionici u polukrugu na teretnoj stanici Novi Sad.

Predračunska suma iznosi 520.000.— dinara. Kaucija od 5% ponudjene sume za naše, odnosno 10% za strane državljane polaže se na blagajni Direkcije Državnih Železnica u Subotici, ili na blagajnama ostalih Oblasnih Direkcija Državnih Železnica u momentu predviđenoj po čl. 88. Zakona o Državnom Računovodstvu najdalje do 10 časova pre podne na dan licitacije, a licitanti su dužni pokazati revers o položenoj kauciji na dan licitacije odredjenoj komisiji za držanje licitacije.

Propisno taksirane ponude u zapečaćenom zavoju sa oznakom spolja: »Ponuda za izradu i montiranje instalacije za centralni odvod dima u ložionici u polukrugu na teretnoj stanici Novi-Sad od ponudjača N. N.« predaju se najkasnije do 11 časova Gradjevinskom Odeljenju Direkcije (Trg Vojvode Putnika br. 9. II. sprat, vrata br. 9.).

Pravo za licitaciju imaju samo ona lica i tehnička poduzeća, koja podnesu komisiji uverenja i svojim preduzimačkim sposobnostima i uverenje o tome, da su svoju radnju za porez prijavili i da su na istu platili sav porez sa pripadajućim prirezima za sve istekle zakonske radove, kao i za sve odobrene obroke po specijalnim rešenjima.

Zastupnici ponudjača pripustiće se licitaciji, ako imaju pismeno punomoćje da ih mogu na ovoj licitaciji zastupati.

Planovi ložionice, opšti, specijalni uslovi, tehnički uslovi i obrazac ponude mogu se videti i po ceni od 100.— dinara nabaviti svakog dana za vreme zvaničnih časova u Gradjevinskom Odeljenju Direkcije.

Naknadno ili telegrafskim putem podnete ponude neće se primiti.

Iz Direkcije Državnih Železnica u Subotici.
Broj 22.287/1929.

5507

Az Odžaci Fonó- és Kötélverőgyár Részvénytársaságnál a valorizációs törvény alapján keresztülvitt alaptőkefelemelés folytán a részvények felülbélyegzése vált szükségessé, miért is felkéretnek a részvényesek, hogy a felülbélyegzés eszközlése végett részvényeiket haladéktalanul küldjék be a gyár főpénztárához.

Odžaci, 1929. április 21-én.

5490

Az igazgatóság.

Mesni Školski Odbor u Padeju.

Br. 122.

Oglas

Mesni Školski Odbor u Padeju, srez vel. kikindski raspisuje ofertainu licitaciju za nabavku 9 (devet) vagona á 10.000 kg. I. kl. bukovih cepanica bez oblica, truleži i panjeva ab železn. stanica Padej. Rok liferovanja do 1. IX. 1929. g.

Propisno snabdevene ponude podneti na gornji naslov do 15. (petnaestog) juna o. g. kada će se ofertii otvoriti. Kasnije prispele i propisno netaksirane ponude neće se uzeti u obzir.

Uslovi plaćanja mogu se videti svakog dana u kancelariji m. šk. odbora u Padeju.

5499

Mesni Školski Odbor u Padeju

Árverési hirdetmény

A Vojnits-féle alapítvány leányotthonában (Dom »Marija«, Daničićev put) 1. év május 26-án, vasárnap délelőtt 9 órakor megtartandó árverésen el fog adatni több használt fürdőkályha, kád, vaskályha, ajtó, ablak stb.

Az eladásra kerülő tárgyak megtekinthetők mindennap a Domban, a szükséges tudnivalók pedig megtudhatók mindennap délelőttjén a Dom igazgatói irodájában.

5451

A Dom Igazgatósága.

Árverési hirdetmény

A Vojnics Mária-féle alapítvány szőlőjéből (Crnojevićeva ulica végén, közvetlenül a város mellett) 1. év május hó 24-én, pénteken délelőtt 9 órakor, az alapítvány igazgatói irodájában (Dom »Marija«, Daničićev put) megtartandó árverésen el fog adatni 5426 m³ homok.

A tervrajz megtekinthető és az összes tudnivalók megtudhatók mindennap délelőttjén az említett igazgatói irodájában.

5452

Az Alapítvány Igazgatósága.

Dr. SEIDL GYÓGYPENZIO (ÜRHAUS) CRIKVENICA

Tengeri-fürdő és klimatikus gyógyhely Egész éven át nyitva!

I. rendű intézet. Központi fekvés a strandfürdőnél és a gyógyparknál. Kényelemmel berendezett szobák balkonokkal és loggiákkal. Fürdők. Fürdővendégeknek gyógyhasználat nélkül is. Május 1-ig mérsékelt árak. Részletes prospektus kívánatra

2101

OTROV! OTROV!

Garantrano čist
Schweinfurter Zeleni
N^o 1922 1/2 Kg.

Komoly intelem a kereskedő utakhoz!

Teljesen szikégtelen, hogy nem engedélyezett, nem védjegyesett, vagy hamisított „SCHWEINFURTI ZÖLD-DET” vegyesnek rakásra és kellemtelenségeknél ügyők ki magukat.

An általunk forgalmazott kerülő „Aeroplan” védjegyjű „SCHWEINFURTI ZÖLD-DET” sz. alatt van védjegyesve és 22746/28. sz. alatt a Földmívelőügyi Miniszter által engedélyezett.

Zöldpornál a biztos hatás titka: „Aeroplan” márka!

KEMIKALIJA NOVISAD,
SLJUKINA ULICA 7 3241

DARUVÁR
ásvány- és iszapfürdő

Radioaktív 38—50°C fokos melegforrások Rendkívüli gyógyhatás: női bajoknál, reumánál, ischiásznál, vérszegénységénél. — Kellemes nyaralóhely! Egész éven át nyitva! Kedvező vasúti összeköttetések!

Mérsékelt árak!
Főszezonon kívül nagy árengedmények! Prospektust kívánatra.

52 8 Fürdőigazgatóság

Cséplőgéptulajdonosok!

Nem kell új dobkosár, nincs kosárcsere, de többteljesítmény és üzemmérsékletmegtakarítás, ha szab. dobkosár-betétleceinket felszereli

Kérjen prospektust, ajánlatot!
Bárdos és Brachfeld, Novisad

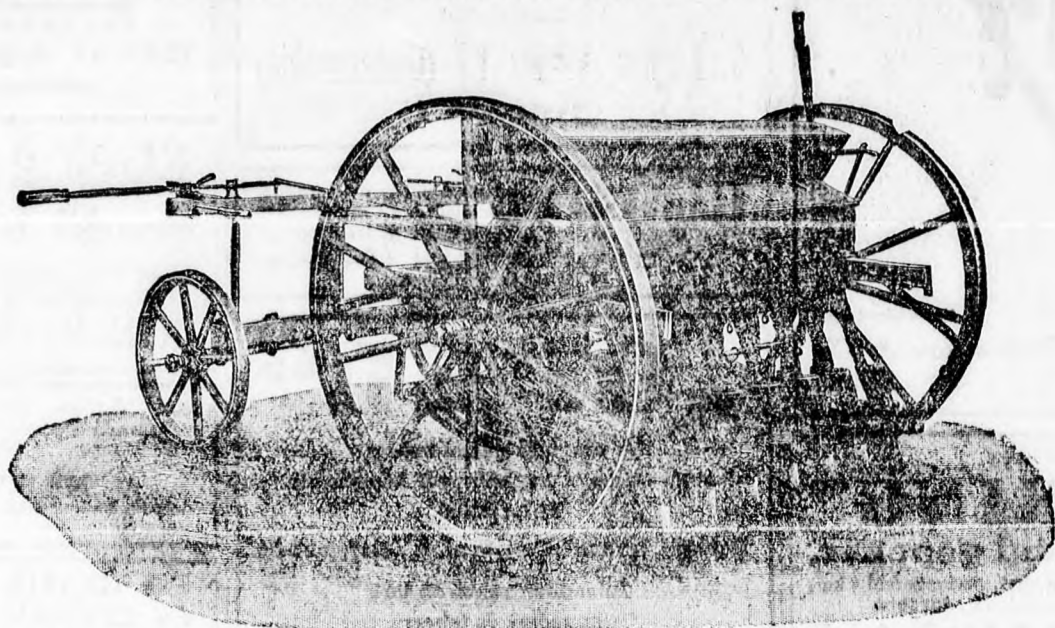
Állást kaphat
Ügyes, szorgalmas, becsületes

droguista-segéd

a) a szerb, német és magyar nyelvet tökéletesen beszél, intelligens eladó, a laboratóriumban járatos és kitűnő referenciákkal rendelkező. Sajátkezüleg, három nyelven írt ajánlatát, fényképpel és a fizetési igény megjelölésével nyújtja be SOA drogueria Novi ad címre. Csak nőtlen, önálló férfiak és elsőrangú eladók jelentkezzenek

Nyári uri divatkülönlegességeket kiárusítom P. & C. Habig és Borsallj-ó kalapok, L. B. O. uri és női harisnyák egyodúllirakati. Ferfi ingok, nyak- és ökök. A divatvilág egyik legújabb divatvilágának nagy választékban Subotica, Fótér

AUŠ I DRUGOVI K. D.

HOFHERR-SCHRANTZ-CLAYTON-SHUTTLEWORTHOszijek
ZágrebNoviszád
Veliki-Beeskerek
SzomborBeograd
Szkoplje

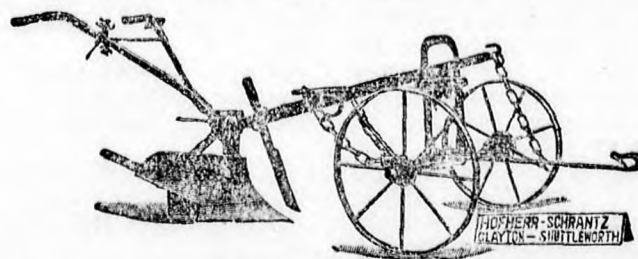
**Kanalas és tolókerekes vetőgépek minden nagyságban
Mútrágyaszóróval kombinált vetőgépek. Mútrágyaszórók**

Kérjen ajánlatot!

Kis súllyal biztos és jó munka!

Kérjen ajánlatot!**DIADAL**

az új fogatos eke



**Speciális szilárdságú acélból,
Tükörpáncél kormánylemezzel,
Tökéletes porfogóval,
Nagy felfekvésű kerékaggyal!**

Kérjen ajánlatot!Kérjen ajánlatot!

ERIKA levegőfertőtlenítő és illatosító esszencia



1 liter **400** dinár, apparátus **80** dinár. 1 liter vízhez néhány csepp esszencia elegendő. — Mintaküldeményt ingyen küld

ERIKA Subotica

A legjobb sportkerékpár



Vesérképvisele:
D. Pechmajou & Cie
Zemun

Eredeti jegyű

"DEERING"

mezőgazdasági gépeket, kéveköszörűket, kaszálógépeket, szénagereblyéket, ezeknek tartalékalkatrészeit, továbbá

"INTERNATIONAL"

védjegyű automobiliokat 2-3 tonna hordképességgel, ezeknek tartalékalkatrészeit, piaci áron alul rész elfizetésre is szűlt helyt raktár Zagreb vagy Zemun.

"FERRUS" d. d. za industr. proizvode
Zagreb, Račkoga ulica 1 50:8

Keresek szolid szállítókat

RONGY

gyapjurongy, lenrongy, kenderkötél, kenderömblök, tisztító és fényező rongy szállítására és kérek pontosan kalkulált ajánlatokat.

G. Karpfen, Olmütz VII (Csehszlovákia)
Telefon 1

Gépszijak

varrószijak, gépüzijerőponok elsőrendű minőségben eredeti gyári áron

KAUFMANN HERMAN bõrraktárában
SUBOTICA

"OPEL"

A világhírű németországi autó- és motorkerékpárgyár képviselete és lerakata

Novisad, Jovana Subotića ul. 9. Telefon 23-30

Allandóan raktáron tart személy- és teher-

autókat és alkatrészeket

Mérsékelt árak!

Kedvező fizetési feltételek!

Kérjen képes árjegyzéket!

Vanrednu visoku proviziju! Fiksnu meseñnu plaću!

nudimo za prodaju naših artikla (uljeve slike na platnu i td.) privatnim mušterijama. Ponude u srbo-hrvatskom jeziku stali na naslov Specialimpost R. F. Soklić & Co. Ljubljana, post. pret. 174.

Zastupnici! Putnici! Penzionisti!
POZOR!

Elsőrendű építőmész

minden mennyiségben azonnali szállításra
Jutányos áron kapható

Révai Adolf, Subotica
Sokolska 2. Telefon 551

Eladó 24 1/2 lánc elsőrendű föld szállással

az adai határban, a községtől 12 km. távolságra. — Az eladó megbízottja
dr. Holló Oszkár ügyvéd, Ada

Cséplőgép-, malom- és minden különleges műszaki kefék és meszelő-ic legolcsóbb árban készülnek

NAGY JÓZSEF

kéféket, háztartási cikkek, kerti és utazó garnitúrák szaküzletében
Subotica, Strossmajerova ul. 7 4:37

UJ BUICK és CITROEN automobilonok

4 és 6 hengeres. Használt generáljavított autók, Citroen csukolt-nyitott, Fiat 502-503 kocsik, Ford luxus és teherautók, leghosszabb lejáratu részletefizetésre kaphatók. Használt autókát becserelek

KAINLAJOS
Buick-Citroen képviselete
SUBOTICA, Városháza épület

VÁNDOR A NAGY UTON

VIDOR IMRE REGÉNYE 49

— Igaz és nem igaz. Ha zsidóságot nem vállal, akkor néped tagja maradsz más hiten, illetve akkor is, ha más vallás vezet a törzskönyvben. Az emberi igazságtalanság ellen éppen úgy küzdhetsz ezután is. Sőt jobban, nagyobb súlylyal. Mert nem hazabeszélsz, nem magadért teszed.

Ilyen okosan beszélt Sándor. Móríc meg hallgatta. Nagyon könnyű megnyugtatni azt, aki erre a megnyugtatásra lelke teljes befogadóképességgel vár.

De a jég meg volt törve. Most szerepet cseréltek. Sándor panaszkodott és Móríc nőtt meg fölényesnek. Elmondta esetét. Persze azzal az átfestéssel, amellyel saját dolgainkat nemcsak elmondani, de érezni is szoktuk.

— Fényes jövőt, nagy karriert adtak kezembe. De nem bírok. Nem szeretem azt a lányt. Boldogtalan lennék. És őt is boldogtalaná tenném. És ott van az én egyetlenem! Szeretem gyerekkori, első, örök szerelemmel. Eljegyeztetem. Leköszönök a megbízatásomról. Kérem az áthelyezésemet. A boldogságot választom.

— Jól megfontoltad Sándor?
— Már határozottam. Mondom hogy eljegyeztetem.

— Hogy fogtok megélni? A te fizetésedből? Hiszen elvégre lehet. De nyomorogni fogsz teljes életedben. Az anyagiak pótolhatnak hiányzó érzést. De az érzés, mondjuk ki: a szerelem ritkán oly erős, hogy a szegénységgel való viaskodásból győzelmesen kerüljön ki.

(Igazán okos ember, ha másnak a dolgáról van szó!)

— Az enyém elég erős lesz! A magam életét akarom élni! De nem erről van szó. Azt nem tudom, hogy hogyan csináljam Bereznayékkal?

— Legjobb az egyenes ut. Találkozni bizonyára nem akarsz velük?

— Nem. Semmi esetre.

— Gondolom. Hát irj!

— Nehéz levél!

— Az. De még kell lenni. Röviden irj! Csak a tény. Semmi indoklás, semmi magyarázat, semmi frázis-cafrang. Attól nem lesz se szebb, se jobb.

Ennyiben maradtak.

Pár nap alatt talált valakit vidéken, aki hajlandó volt azonnal cserélni vele. Beadta tehát áthelyezés iránt a kérvényt és lemondott külön megbízatásáról. Az osztályfőnök szerfölött meglepődött. Mindenáron szerette volna az okot ki tudni. De Sándor nem mondta meg. Aztán hazament, hogy a levelet megírja. És megírta. Hogy nem érez elég erőt magában Ilka életét a sajátjával összekapcsolni és ezért a felelősséget vállalni. Hiába volt Móríc figyelmeztetése, pár szép mondatl azért mégis körülífrázta. Így. Végre! És ment, hogy a levelet bedobja.

... A kocka eldőlt... gondolta Sándor, mert hogy még mindig a klasszikus műveltség nyelvén formálódtak gondolatai.

— És a levél megy. Kapaszkodik fel a Karsztra és ereszkedik le a tenger színéig. Hajókázik át a öblön és eljut a kislányhoz, meg az öreg méltóságos urhoz.

— Két szív aggódva figyeli az ön útját. Egy öreg fáradt szív, melynek ez lesz utolsó öröme és egy fiatal, bizakodó, tapasztalatlan szív... Vajjon mit érez a két szív?

Megkönnyebbült a lelke, amikor a levél behullott a gyűjtőszekrénybe.

— A kocka eldőlt... mondta most hangosan.

Rozsos Sándor úgy érzi, hogy élete csúcspontára ért. Az ifjúkori bolyongásoknak, az élet útján — a nagy uton — való céltalan barangolásnak vége szakadt. Nyugodt révbé készül, szolid családi állapotba. Boldog vőlegény. Már-már elment — vakon, bolondul — a boldogság mellett, de idejekorán visszafordult és most bírja. Övé.

— És — bizonyisten — jó volna ide pontot tenni, hogy véget ért a kis regény. Jó is volna, szép is lenne. De a nagy uton nincs megállás. Bána-

tokon át, örömeiken keresztül, csókok és sírok között mindig csak tovább kell menni a rejtett jövő, a bizonytalan jövő felé.

A mátkaság kábultságában minden oly hamar történik. Annyi a dolga, hogy semmire se ér rá. Csak kapkod hol ide, hol oda. Megjött az áthelyezése. Oda kell utazni. Lakást kell nézni. Mire visszajött, irásokat kell összeszedni a kihirdetéshez. Lőtásfutás, levelezés. Butort kell venni. Hát... nem lesz reneszánsz, nem is barokk. Gyári butor, Háló, ebédlő. De csinos. És nem is olyan fontos. Szállítókkal kell alkudozni. És szeretni és ölelni és csókolni.

Igaz! Margitnak is le kell mondania állásáról. Itt kis megbeszélés volt.

— Mondja Sándor, hogy fogunk megélni? Félek, hogy a maga mostani fizetése addig ameddig át nem minősítik, kevés lesz a megélnettséghez. Talán mégis jó lenne, ha én megartanám az állásomat? Utánjárással kineveznének oda.

Csak ez kellett Sándornak. Otthon volt. Keze a nadrágzsebbe vándorolt.

— Soha nem túrném, hogy a feleségem dolgozzék. Már a pusztá gondolatra is szegény pirossága futja be arcomat. Olyan megalázó! Ha a föld alól is, de annyit mindig keresni fogok, hogy a családomat eltartsam!

Ez a Rozsos Sándor régi hangja. És olyan furcsa, olyan csiklandósan édes, amikor kimondja: a »családom.« Szíve nevet a bohó örömtől. És Margit vele nevet. Atádné csak mosolyog. Nem törődik velük. Testvére — Terka, akinél Margit nyaralt — magához hívta a pusztára. Odaköltözik és ott jól el lesz látva. Ujabb izgalom. Margit gazdag! Háromezer forintja van. Erre nem számított. Rengeteg pénz! Majd megbolondult az örömtől. Várjunk csak egy kicsit! Hisz ez egészen más! Kifizetjük azt a kis adósságot, a mi a fizetést terheli... Ötszáz forint az egész. És írásztalt kell venni. Ezt kell! Írásztalt nélkül az egész lakás nem ér semmit. Nagy öblös szék eléje. Amibe hátradölkhet cigarettá füstjét fújván. És... miért ne? Most már lehet: szalon!

(Folyt. köv.)

Parkett-gyári **I-a tűzifa** 100 kgr.-ként **30** dinár. Nagybani vételnél nagy árengedmény **J. Vujković i Drug** Subotica Tel. 6-69

FIGOL

a legkittünőbb háziszser a bél és gyomor mindennemű megbetegedései ellen. — Gyógyerejü tengeri növényekből és fügeből készül. — Készíti és postán szétküldi Dr. SEMELIC gyógyszerár, Dubrovnik 2. Ára üvegenként 40 dinár, 3 füveg 105 dinár, 8 füveg 245 dinár.

Szépségápolás
a modern kozmetika legújabb vívmányainak alkalmazásával a

Paraffin gyógy- és kozmetikai in é et ben, V. l. Bečkerek, Aleksandrova ulica 23 (Lukinich-ház)

Orvosi felügyelet!
Difftalan févillágosítás és lanács

Betegség miatt eladó Novisad legélénkebb helyén jól bevezetett

vidáru detail üzlet
kedvező feltételek mellett. Érdeklődni lehet Kardos hirdetőváltalatalnál, Novisad, Vilsonov trg 7. 542

Butor, épület, portál és üzletberendezést
elvállal, butort, berendezést javít és tisztít

Risányi Pál asztalos
VII, Jugovicsa ul. a Kakaš kol m. 11. t.

Ész gyermekápolás és rcdőiasztalok kaphatók

Gyümölcspenész, varasodás, levélsofordás, lisztharman, korompenész, almamoly, szilvamoly, cseresznyeléggy, rügyfuróbogár, vértetű, pajzstetű ellen

védekezőszerek
kaszhatók éi azonnal szállíthatók

„PALLAS“
mezőgazdasági gépraktár Subotica. - Telefon 447

Morvai és Molnár
műkö- és cementárugyár, Subotica (a vasúttal szemben)

Elvállal mindennemű műkö-, vasbeton- és cementmunkát, készit egy és többszínű cement- és mozaiklapokat, valamint drótbetétes és csőmőszölt betoncsoveket.

Árajánlattal díjmentesen szolgál 540

Sütemény 2 din.
Haboskávó
süteménnyel 5 din.

Fagylalt
egy szelet 3 din.

Alkalmi és lakodalmás **Torták**
olcsón 5408

„MIGNON“
Institorisz Sándor
ulonnan megnyitottukrászdájában SUBOTICA, Strossmayerova ul 22. Halpiac, Faragó mészáros mellett

Drótkerítés
Tüskésdrót
ECLAIR VERMOREL
PERMETEZŐK
és minden más **vasáru**
legolcsóbban

WEINER
vasszövetben
Subotica Rudics-aul.

Épület & Butor
vasalások nagy választékban

Szerszám
fém- és faipari különlegességek jótállás mellett

Weiner
vaskereskedésben
Subotica, Rudics-u.

SALATÁT
és mindennemű egyéb főzeléket és gyümölcsöt átveszünk bizományi eladásra bankgarancia mellett. MEJUCHAS & BARUCH
Wien, I., Fleischmarkt 22

Üzemátalakítás miatt eladó 60 HP Wohanka nyersolajmotor
Mégvételre kerestetik 60-80 HP féltabil, esetleg stabil komponend-gőzgép. Ajánlatokat ár megjelöléssel ké

SEČUJKI I DRUG
fagyapoltgyára
NOVISAD, NAGY LIMAN



Oleasó, de jó javitást, kész és rendelt cipőket csak a

gyorstalpaló
készit
Poštanska ulica 4.
LUSPAI

Virágai
gyönyörűen fejlődnek és pompázan virulnak ha **Kanipos** növénytápszóval nevelik őket.
Ára 12.50 és 42.- Din.

Szorgalmosan **TOJÉK** aprószárnyasok nevelésére, hizlalására és baromfi betegségek ellen utólrhatólan a **KOKO** baromfipec.
Ára 10.-, 40.- és 115.- Din.

Szavakban elrejtett ellenében
Pharm. J. J. Stuparich, Prelog

Elismert, legjobb minőségű, friss

teavaj
különként
50 dinár

Trišić Todor
tojtermékek kereskedésében
Subotica, Strossmayerova 22
Faragó mészáros mellett

Cipészetemet
május 1-től
Kiskápolna során
Jelaševića ul. 9. sz.
alá, návari helyiségbe helyeztem át

Tumbász Simon
cipész

Halló!
Hol vasaltatod a gallérodat, hogy olyan fehér és fényes?

PIUKOVIC
gőzmosodában
Subotica, Vilsonova ulica 16

RENAULT

VIVASTELLA
6 hengeres!

A legmegbízhatóbb, legelegánsabb, legkényelmesebb autó

Renault 6 hengeres autóbuszok!



Tekintse meg lerakatunkat, ahol állandóan 40-50 autót tartunk választékul raktáron!
Vezérképviselő:
KRAUSZ EDE NOVISAD
Képviselők: BEOGRAD, Aleksandrova 8. - ZAGREB, Nikolićeva 9

Legjobb Legkellemesebb Legbiztosabb
BÉL- és GYOMORTISZTÍTÓ
GYERMEKEKNEK és FELNÓTTEKNEK a

MAGNA por,

mert minden FÁJDALOM nélkül tisztít, kellemes az ize és egyben erősíti és fertőtleníti a GYOMROT és a BELEKET és elejét veszi ezzel sok komoly MEBETEGEDÉSNEK

MAGNA PUREA

Ha minden étkezés után rendszeresen bevesz egy késhegynyi MAGNA-por, rendben lesz az ÉMÉSZTÉSE és megszűnik a kemény SZÉKLETE

Megszünteti
a gyomorsavtúltengést, a kellemetlen szájszagot, a hányingert, a felbőffögést, a gyomorégést

Gyógyítja
a BÉL-hurutot, a GYOMOR-hurutot, az EPE-bajokat, a GYOMOR-görcsöket, az ARANYERET és a BÉL-fekélyt

Minden gyógyszerárban kapható pontos használati utasítással együtt 4 dinárért, vagy rendelje meg a Laboratorij „ALGA” Sušak címtől és mellékeljen leveléhez 5 csomagra 20 dinárt készpénzben vagy bélyegekben. — Magyar- és németnyelvű használati utasítás

Üzleti könyv, vagy bármilyen nyomtatvány rendelkezése előtt kérjen ajánlatot a Minerva-nyomdától

SANATORIUM TERAPIA
VRNJAČKABANJA

A szanatórium gyönyörű szép, kies erdős ligetben fekszik, saját gyógyforrással, úgy ivó mint, fürdő célokra a telep belterületén. Tudományos alapra fektetett dietikus konyha, szigoru orvosi felügyelet alatt. Legmodernebbül berendezett hydro- és elektro-terapia. Két magyarul beszélő orvos. — Telefon 2. — Prospektust készségeel küld az igazgatóság.

